

Der duftende Garten

La Prairie Parfumée où s'ébattent les plaisirs

Von : **Mouhammad al-Nafzâwî**

Französischer Übersetzung : **René R. Khawam**

Regisseur : **Didier Carrier**

Kostüm : **Florence Magni**

Schauspieler : **Bénédicte Bosc, Stefan Godin**

Dauer: 1h



Théâtre de la Fronde
Bénédicte Bosc
Tel: +336 52 652 397
contact@laprairieparfumee.fr
www.laprairieparfumee.fr
<https://www.facebook.com/spectacleprairieparfumee>

Der duftende Garten

Ein frivol-komisches Stück für zwei Schauspieler nach einem erotischen Text aus dem 15.ten Jahrhundert von Muhamad al-Nafzaoui. (Geschrieben wahrscheinlich um 1420 in der näheren Umgebung von Tunis).

In seinem engagiert belehrenden, manchmal lustigen, manchmal absurden Vortrag, beschreibt der Conférencier in anmutiger Sprache, immer poetisch und äußerst präzise, alle Unwegsamkeiten und Zaubereien der körperlichen Vereinigung. Mit einer delikaten Liste unterschiedlicher Bezeichnungen für den geheimen Eingang der Frau und für das Werkzeug des Mannes, mit den beliebtesten und erfolgreichsten Sexstellungen, und mit zahlreichen Ratschlägen und Rezepten, wendet sich der Conférencier leidenschaftlich an sein Publikum. Seine Assistentin, zuerst aufmerksam und zurückhaltend, beschreibt, durchaus wilder werdend, die weibliche Seite des Plaisirs und entlarvt humorvoll die Fehler und Fragwürdigkeiten der doch etwas schlichten, vereinfachenden männlichen Theorien.

Das Duo Bénédicte Bosc und Stefan Godin erwecken mit Esprit und Poesie ein orientalische Kamasutra, festgehalten in einem der schönsten Texte des 15. Jahrhunderts, zum Leben.

Die Inszenierung des Théâtre de la Fronde (Didier Carrier) hält sich wortwörtlich an die bekannteste französische Übersetzung des Textes von Nafzaoui, an jene von René R. Khawam. Der Akt der Liebe und das Komische der menschlichen Natur werden zu einem erhellenden und entlarvenden, zu einem lebhaften Vergnügen.

